

**ОБУЧЕНИЕ КОНСПЕКТИРОВАНИЮ ПЕЧАТНОГО ТЕКСТА
С УЧЁТОМ ВЗАИМОСВЯЗИ ВИДОВ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(на материале профессионально ориентированного
учебно-научного текста «Языкознание и его роль в жизни человека»)**

Н. А. Вострякова

*Кандидат филологических наук, доцент,
Волгоградский государственный
технический университет,
г. Волгоград, Россия*

**TRAINING NOTES PRINTED TEXT TAKING INTO ACCOUNT
THE INTERRELATIONS KINDS OF SPEECH ACTIVITY
(based on professionally oriented educational and scientific text
“Linguistics and its role in human life”)**

N. A. Vostriakova

*Candidate of Philological Sciences,
assistant professor,
Volgograd State Technical University,
Volgograd, Russia*

Abstract. The article emphasizes the need to create additional teaching materials for teaching foreign students preparatory faculty notes professionally oriented educational and scientific texts printed in Russian. The author proposes the development of their lesson in scientific style of speech for foreign students-philologists of the first certification level training. At lesson center – educational and scientific text “Linguistics and its role in human life”, which is accompanied by a set of tasks. Performing these tasks allow students to adequately comprehend the text, begin to form notes skills and to develop their language skills in all kinds of speech activity.

Keywords: Russian as a Foreign Language; educational and scientific text professionally oriented; printed text; notes; foreign philology students; first certification level.

Обучение иностранных студентов конспектированию на русском языке профессионально ориентированных учебно-научных печатных текстов – одна из важных задач подготовительного факультета [2, с. 9]. Однако во многих учебниках по научному стилю речи (НСР) отсутствуют задания, развивающие это умение. Это порождает необходимость создания к ним дополнительных методических материалов

для учащихся разных профилей обучения.

Ниже предлагаем разработанное нами занятие по РКИ, позволяющее начать работу по формированию навыков конспектирования печатного текста. Оно ориентировано на студентов *филологического профиля 1 сертификационного уровня*, рассчитано на два академических часа и может быть проведено как обобща-

ющее по НСР в конце второго семестра довузовского этапа обучения.

В центре занятия – учебно-научный текст «Языкознание и его роль в жизни человека» (объёмом в 484 слова), который сопровождается комплексом заданий. По своему лексическому и грамматическому содержанию он согласован с программой 1 сертификационного уровня [4], лексическим минимумом общего владения [3] и лексическим минимумом гуманитарного профиля [4, с. 122–129] этого же уровня.

В то же время, как и большинство учебно-научных текстов, данный текст включает в себя *незнакомые слова* (5 %) и насыщен *терминами* (39 единиц). И хотя большинство из этих терминов (24 единицы) закреплено в программе подготовительного факультета [4, с. 91–92; 3, с. 196–199], обилие лингвистической терминологии может затруднить осмысление текста иностранцами. Как известно, содержание учебников по НСР филологического профиля вариативно, а успех рецепции зависит от уровня коммуникативной компетенции конкретных студентов. Поэтому для того чтобы облегчить введение рассматриваемого текста в учебный процесс, мы сопроводили его *предтекстовыми заданиями*.

Притекстовые задания в занятии предполагают прослушивание учащимися текста (который читает преподаватель) и последующее его самостоятельное прочтение. Это предупреждает вероятные ошибки иностранцев в чтении текста, разви-

вает их аудитивные навыки и важно в связи с дальнейшей необходимостью обучать их конспектированию лекций. *Послетекстовые задания* помогают студентам осмыслить логическую структуру текста, трансформировать его в конспект и пересказать.

Таким образом, разработанное нами занятие по обучению конспектированию на русском языке печатного учебно-научного текста предполагает разностороннюю работу с ним, учитывающую взаимосвязь всех видов речевой деятельности. Это позволяет продемонстрировать иностранным учащимся все речевые аспекты изучаемого текста, добиться максимального его усвоения и запоминания и развивает их речевые навыки во всех видах речевой деятельности.

Занятие было дважды успешно апробировано нами на довузовском этапе обучения в интернациональных группах филологического профиля.

Задание 1. Ответьте на вопросы.

1. Ско́лько языко́в в совре-
ме́нном ми́ре?

2. Латинский язы́к – это живо́й
или ме́ртвый язы́к? Почему́?

живо́й – ме́ртвый

3. Каких учёных-лингвистов вы
знаёте? Что они́ откры́ли? [1]

4. Эсперáнто – это ис-
ку́ственный язы́к, кото́рый со́здал в
1887 [ты́сяча восемьсо́т восемьдесят
седьмо́м] году́, по́льский врач
Лю́двик Заменго́ф (1859–1917). В
этом язы́ке 16 прави́л грамма́тики,
из кото́рых нет исклю́чений, и
то́лько 2 падежа́. Как вы дума́ете, с

какой целью Людвик Заменгоф создал эсперанто?

искусственный – естественный

5. Каких языков в мире больше – естественных или искусственных?

6. Когда русские люди говорят **как в аптеке**? Что это значит? Что такое фразеологизм?

7. В этой статье о компьютерах журналист нам **открыл Америку**.

Как вы думаете, это интересная статья или нет? Почему родился фразеологизм **открыть Америку** в русском языке?

8. Какая наука изучает языки? У неё есть другое название?

Задание 2. Найдите среди следующих слов разделы (части) языкознания, запишите их. Что они изучают?

Предложение, графика, часть речи, живой язык, синтаксис, фразеология, слог, морфология, структура, лексикология, фонетика, словообразование, значение слова, лексикография, интонация.

Задание 3. Прочитайте предложения, постарайтесь понять значение выделенных слов.

1. Графика изучает алфавит, буквы и другие способы письма (**знаки препинания**, цифры, математические знаки и т. д.).

Знаки препинания = точка, запятая, тире, вопросительный знак и т. д.

2. «Живой язык», «узнать о мире», «жить хорошо» – это **словосочетания**.

Словосочетание = два или три слова, которые связаны между собой по смыслу и грамматически.

3. Словом можно убить, словом можно спасти, словом можно **полки** за собой повести.

Полк = большая группа военных людей, часть армии, в которой работает от 900 [девятисот] до 2000 [двух тысяч] человек.

Задание 4. Определите, какими частями речи являются следующие слова. Используйте слова для справок.

Девятнадцать, но, много, алло, цифра, старославянский, не, влиять, никакой, никто, животное, ли, иногда, каждый, спасибо, что-то, появляться, без, учёный, или, древний, для, три тысячи, все, ах.

Слова для справок: существительное, местоимение, прилагательное, числительное, глагол, наречие, предлог, союз, частица, междометие.

Задание 5. Образуйте положительную степень сравнения от следующих прилагательных. Чем отличается её значение?

Образец: полёзнее ← полёзный

красивее ← ...

интереснее ← ...

лёгче ← ...

лучше ← ...

Задание 6. *Слушайте текст, ответьте на вопросы:*

1. Когда языкознание стало самостоятельной наукой?

2. Что изучает языкознание?

3. Какова роль языкознания в жизни людей?

Языкознание и его роль в жизни человека

Языкознание (или *лингвистика*) – это наука, которая изучает *языки*.

В современном мире больше 3000 [трёх тысяч] языков, на которых каждый день говорят люди: английский, китайский, арабский, вьетнамский и другие. Это *живые, естественные* языки. В них появляются новые слова, на них пишут книги.

Есть также *мёртвые* языки, на которых сейчас никто не говорит (например, латинский и старославянский). Их используют в определённых ситуациях (например, в науке).

Существуют и *искусственные* языки, которые создали учёные (например, эсперанто и интерлингва). Их главная задача – сделать легче изучение иностранных языков и международные контакты и уменьшить число международных конфликтов.

Языкознание изучает все эти языки, сравнивает, чем они похожи и чем различаются.

Из чего состоит язык? Может ли человек думать без языка? Есть ли язык у животных? На каких языках говорили древние люди? Как сделать современные языки лучше,

красивее? Какими будут языки в будущем? На эти и другие вопросы даёт ответы языкознание.

Люди начали изучать языкознание давно, но знания о языке сначала были частью других наук – философии, психологии, логики, литературы и истории.

В Древней Индии, Древней Греции и в Древнем Риме люди уже изучали грамматику. В Древнем Китае составляли первые словари. Людям нужно было научиться писать, научиться изучать иностранные языки, научиться объяснять что-то другим людям. Все эти проблемы им помогало решать языкознание.

В начале XIX [девятнадцатого] века учёные разных стран (*Расмус Раск* (1787–1832), *Франц Бопп* (1791–1867), *Якоб Гримм* (1785–1863), *А.Х. Востоков* (1781–1864) и другие) смогли много узнать о языках и их истории. Они поняли, что языкознание – это большая самостоятельная наука, у которой есть свои, особые задачи. Языкознание стало активно изучать все языки мира, их структуру, развитие и роль в жизни людей.

Современное языкознание делится на части, или *разделы*. Основные разделы – это фонетика, графика, лексикология, фразеология, лексикография, словообразование, морфология и синтаксис.

Фонетика – это раздел языкознания, который изучает звуки, слоги, ударение и интонацию.

Графика изучает алфавит, буквы и другие способы письма (знаки препинания, цифры, математические знаки и т. д.).

Лексикология изучает все слова языка и их значения.

Фразеология изучает несвободные словосочетания, фразеологизмы (например, как в аптеке, открыть Америку).

Лексикография изучает словари.

Словообразование изучает части слова и способы образования новых слов.

Морфология изучает слово как часть речи. В русском языке, например, 10 частей речи: существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие, предлог, союз, частица и междометие. У каждой части речи есть свои грамматические признаки: род, число, падеж, время и т. д.

Синтаксис изучает словосочетание и предложение.

Иногда может показаться, что языкознание – это очень скучная наука. Но без языка человек не может хорошо жить. Если человек не знает никакого языка, он не может ничего сказать другому человеку. Не может ничего узнать о мире, в котором живёт, не может научиться читать и писать.

Языкознание учит человека понимать других людей, влиять на них и правильно использовать язык. Очень хорошо об этом сказал русский поэт Вадим Сергеевич Шефнер (1914–2002):

*Словом можно убить, словом
можно спасти,*

*Словом можно полки за собой
повести.*

(стихотворение «Слова»).

Поэтому языкознание – очень полезная для человека наука, которая делает его жизнь лучше и интереснее.

Задание 7. Прочитайте текст из задания 6 и допишите его план.

План.

1. Определение языкознания.
2. Виды языков, которые изучает языкознание:
 - а) живые, естественные языки;
 - б) ... ;
 - в)
3. Развитие языкознания до XIX века.
4. Формирование языкознания как самостоятельной науки.
5. Разделы языкознания:
 - а) фонетика;
 - б) графика;
 - в) ... ;
 - г) ... ;
 - д) ... ;
 - е) ... ;
 - ё) ... ;
 - ж)
6. Роль языкознания в жизни человека.

Задание 8. Прочитайте текст «Языкознание и его роль в жизни человека» ещё раз и продолжите его конспект, опираясь на план из задания 7. В конспекте должна быть главная информация текста. Важные слова выделяйте другим цветом.

-
-
1. Определе́ние языкознáния.
 2. Виды языко́в, кото́рые изучáет языкознáние:
 - а) живы́е, естéственные языки́;

Языкознáние (лингвистика) – это наука, кото́рая изучáет языки́.

В совре́нном ми́ре бо́льше 3000 языко́в, на кото́рых гово́рят лю́ди. Э́то живы́е, естéственные языки́. В них появля́ются но́вые слова́, на них пи́шут кни́ги.

Дома́шнее задáние. Расска́жите текст «Языкознáние и его роль в жизни чело́века», опира́ясь на ваш конспект.

Библиографический список

1. Вострякова Н. А. Жизнь для науки (о судьбах русских лингвистов в первой половине XX века) : учеб. пособие. – Волгоград, 2015. – 120 с.
2. Государственный образовательный стандарт по РКИ. Профессиональные модули. Первый уровень. Второй уровень / Н. П. Андрияшина и др. – М.–Спб., 2000. – 56 с.
3. Лексический минимум по РКИ. Первый сертификационный уровень. Общее владение / отв. ред. Н. П. Андрияшина. – М.–Спб., 2000. – 200 с.
4. Образовательная программа по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный

уровень / З. И. Есина и др. – М., 2001. – 134 с.

Bibliograficheskiy spisok

1. Vostrjakova N. A. Zhizn' dlja nauki (o sud'bah russkih lingvistov v pervoj polovine XX veka) : ucheb. posobie. – Volgograd, 2015. – 120 s.
2. Gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart po RKI. Professional'nye moduli. Pervyj uroven'. Vtoroj uroven' / N. P. Andrijushina i dr. – M.–Spb., 2000. – 56 s.
3. Leksicheskiy minimum po RKI. Pervyj sertifikacionnyj uroven'. Obshhee vladenie / otv. red. N. P. Andrijushina. – M.–Spb., 2000. – 200 s.
4. Obrazovatel'naja programma po russkomu jazyku kak inostrannomu. Jelementarnyj uroven'. Bazovyj uroven'. Pervyj sertifikacionnyj uroven' / Z. I. Esina i dr. – M., 2001. – 134 s.

© *Вострякова Н. А., 2016.*